

A Mademoiselle Julie DUBUIT.

LA FILLE DU PÊCHEUR.

pour Voix de Soprano ou Ténor.
avec Violoncelle obligé, (ou Alto, ou Violon.)
et accompagnement de Piano.



POÉSIE DE HEINE,

TRADUCTION FRANÇAISE

par

BÉLANGER,

MUSIQUE DE

A. OESCHNER

OEUV. 4

PRIX 4,50.

à Paris, chez S. Richault, Editeur, Boulevard Poissonnière, 26, au 1^{er}.

8,680 R.

1856

V^m 8/064

LA FILLE DU PÊCHEUR.

BARCAROLLE.

VIOLONCELLE.

A. OECHSNER.

Andantino. Musical score for Violoncelle in 6/8 time, key of D major. The score consists of six staves. It begins with a first measure marked '1' and a dynamic of 'p con anima.' The tempo changes to 'in tempo.' at the end of the fourth staff. The score concludes with a dynamic of 'pp perdendosi.' and a 'poco rit.' marking.

p con anima.

mf

p

in tempo.

pp perdendosi.

poco rit.

ALTO.

Andantino. Musical score for Alto in 6/8 time, key of D major. The score consists of six staves. It begins with a first measure marked '1' and a dynamic of 'p con anima.' The tempo changes to 'in tempo.' at the end of the fourth staff. The score concludes with a dynamic of 'pp perdendo - si.' and a 'poco rit.' marking.

p con anima.

mf

p

in tempo.

cresc - - en - do.

cresc: fr

pp perdendo - si.

poco rit.

VIOLON.

Andantino. Musical score for Violon in 6/8 time, key of D major. The score consists of six staves. It begins with a first measure marked '1' and a dynamic of 'p con anima.' The tempo changes to 'in tempo.' at the end of the fourth staff. The score concludes with a dynamic of 'pp perdendosi.' and a 'rit.' marking.

con anima.

mf

p

in tempo.

doux.

cres:

rit: -

pp perdendosi.

sur le Sol



A Mademoiselle Julie DUBUIT.

LA FILLE DU PÉCHEUR.

BARCAROLLE.

POUR VOIX DE SOPRANO OU DE TENOR.

Avec accomp! de Piano et de Violoncelle obligé (ou Alto, ou Violon.)

Poésie de HEINE.

Musique de A. OECHSNER.

Traduit de l'Allemand par BÉLANGER.

(ŒUV: 4.)

VIOLONCELLE.

PIANO.

Partie de Piano pour
accompagner le Chant
sans le Violoncelle.

Andantino.

con anima.

P con anima.

Ap -
Du

p

p

p

-pro - che du ri - va - ge, Ô fil - le du pê - cheur. Le ciel est sans nu -
schö - nes Fis - cher - mäd - chen, trei - be den Kahn an's Land, komm' zu mir und setz' dich

p

- a - ge Il pro - met le bon - heur, Il pro - met le bon - heur, Il
 nie - der, wir ko - sen Hand in Hand, wir ko - sen, wir ko - sen, wir

mfr

pro-met le bon-heur.
 ko - sen Hand in Hand.

mfr

mfr



p *p* *doux.*

p *doux.*

Re - pose en - fin ta tête Sans
Leg an mein Herz dein Köpf - chen und

crain - te sur mon cœur: Sou - vent de la tem - pête Tu braves la fu -
fürcht' dich nicht zu sehr, ver - traust du dich doch sor - glos täg - lich dem wil - den

- reur, Sou-vent de la tem-pê-te Tu bra-ves la fu-reur.
 Meer, ver-traust du dich doch sor-glos täglich dem wil-den Meer.

cresc en - do. *p*

Mon cœur n'est plus l'i-
 Mein Herz gleicht ganz dem

cresc en - do. *p*

- ma - ge De tes flots o - ra - geux L'a - mour est le pré - sa - ge D'un
 Mee - re hat Sturm und Ebb' und Fluth, und man - che schö - ne Per - le in
 ciel moins ri - gou - reux, L'a - mour est le pré - sa - ge D'un ciel moins ri - gou -
 sei - ner Tie - fe ruht und man - che schö - ne Per - le in sei - ner Tie - fe

Musical score for a song, featuring vocal lines and piano accompaniment. The score is in G major (one sharp) and 4/4 time. It consists of two systems of staves. The first system has a vocal line and a piano accompaniment. The second system has a vocal line and a piano accompaniment. The lyrics are in French and German. The piano accompaniment features a steady bass line and a more melodic treble line. The vocal line is a single melody line. The score includes dynamic markings such as *f* (forte) and *rit:* (ritardando).

in tempo.



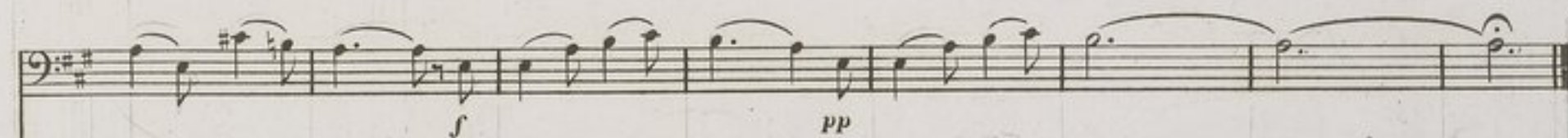
- reux.

ruht.

in tempo.



in tempo.



perdendosi.



perdendosi.

